

GENERELLE BETINGELSER FOR SALG- GLOBALE

(Ikrafttrædelsesdatoen: 1. april 2020)

1. **TILBUD FOR SALG.** De varer og/eller tjenesteydelser (benævnt "Produkter"), der udbydes til salg af Nordson Corporation, eller af et af dets datterselskaber, grupper, divisioner og forretningsområder (hver især benævnt "Nordson") udbydes til salg på grundlaget for følgende dokumenter (kollektivt "kontrakten") i følgende rækkefølge:

- Forhandlet aftale
- Nordsons tilbud eller forslag
- PRODUKTLINJE - SPECIFIKKE SUPPLERENDE BETINGELSER FOR SALG
- Generelle betingelser for salg – Globale

Køberens udstedelse af en købsordre eller anden skriftlig dokumentation anses for at være Køberens ubetingede accept af kontrakten, herunder disse Generelle Salgsbetingelser - Globale og gældende Produktlinjespecifikke supplerende salgsbetingelser. Enhver bestemmelse i Køberens købsordre eller andre dokumenter udstedt af Køber, der er i strid med eller tilføjelser til Kontrakten, afvises hermed, medmindre Nordson udtrykkeligt accepterer det i en skrivelse underskrevet af en bemyndiget repræsentant for Nordson med særlig henvisning til disse Generelle Salgsbetingelser - Globale.

2. **PRISER OG BETALING.** Med forbehold for kreditgodkendelse fra Nordson er betalingsbetingelser netto tredive (30) dage efter afsendelsesdatoen. Priserne er faste og ikke genstand for forhandling, tidlig betaling eller andre rabatter og inkluderer ikke skatter, moms eller omkostninger til speciel emballage og forsikring, medmindre det er aftalt med Nordson skriftligt. Køber skal betale disse gebyrer, når det er relevant. Hvis sådanne afgifter vurderes til Nordson, vil Køber kompensere og holde Nordson skadesløs af alle sådanne afgifter. Gældende skatter kan indsamles af Nordson fra Køber; Køber kan dog give Nordson et passende skattefritagelsescertifikat, der er acceptabelt for de gældende skattemyndigheder.

Køber kan ikke modregne noget krav af Nordson, herunder ethvert krav på Produkter, der returneres af Køber til reparation eller korrektion af fejl. Hvis Køber forsinker forsendelsen, vil betalingsfristen være baseret på den dato, Nordson er berettiget til at fremskaffe forsendelse, og produkter, der holdes til køber, skal betales af køber og tabsrisiko. Misligholdte konti bærer renter, der begynder den første dag efter betalingsfristen, uden at Nordson skal oplyse om den ubetalte saldo på mindst (a) på enogtyve procent (21%) om året og (b) den maksimale retssats. Nordson bevarer en sikkerhedsinteresse i Produkterne for at sikre betalingen af alle beløb, der opkræves af Køber til Nordson, inklusive enhver ubetalt købspris for Produkterne. Køber indvilliger i øjeblikkeligt at udføre og levere sådanne yderligere aftaler og instrumenter som krævet af Nordson for yderligere bevis og/eller at udfylde sikkerhedsinteressen for Produkter, der er indrømmet af Køber. Fakturaer, der dækker produktionsværktøjer, tekniske prototyper eller software, overfører ikke titel til køberen.

Hvis Nordson har rimelig grund til usikkerhed med hensyn til opfyldelsen af Køberens forpligtelser herunder (f.eks. betalingsforpligtelser), har Nordson ret til at kræve, at Køber giver kreditstøtte i det beløb, form og i et rimeligt acceptabelt forhold til Nordson, som kan indeholde en kreditkort, forskudsbetaling eller garanti. Hvis Køber undlader at yde og opretholde en sådan kreditstøtte, kan Nordson opsige eller suspendere Kontrakten med øjeblikkelig virkning ved skriftlig meddelelse til Køber.

3. **GARANTI.** Medmindre andet er angivet i en gældende *Produktlinjespecifik supplerende salgsbetingelse*: (a) Nordson garanterer køberen at Produkterne vil være fri for fejl i materiale og udførelse, forudsat at Produkterne installeres, anvendes og vedligeholdes i overensstemmelse med al installation, drift, vedligeholdelse, opbevaring og andre instruktioner; og (b) garantiperioden er (i) et (1) år fra første brug, (ii) atten (18) måneder fra forsendelsen, eller (iii) to tusind (2000) timers brug, alt efter hvad der indtræffer først.

Ovennævnte garanti strækkes ikke og gælder ikke for mangler i Produkter, der helt eller delvis skyldes:

- A. ulykke, forsømmelse, misbrug eller forkert brug af produkter
- B. tegning, design eller specifikation leveret af Køber
- C. enhver ukorrekt eller uautoriseret vedligeholdelse, eftersyn, installation, opbevaring eller drift
- D. forsætlig skade, forseelse, hensynsløshed, forsømmelighed eller overtrædelse af gældende love eller bestemmelser fra Køberens eller dets kunders, agents, entreprenørers, medarbejders eller lignende personers side

- E. ringere kvalitet eller uforenelighed af materialer, der anvendes eller forarbejdes af Produkter
- F. enhver ændring, modifikation eller reparation af Produkter af andre end Nordson
- G. normalt slid eller normalt brug/forbrugsstoffer
- H. accelereret slitage på grund af brug af ringere kvalitet eller uforeneligt materiale; eller
- I. skader efter afsendelsesdato, hvor skaden ikke er direkte på grund af mangel på materiale eller udførelse.

Nordsons garanti gælder ikke for alment fremstillet, anvendt, testet, helbredt, inspiceret eller på anden måde behandlet af noget Produkt.

Ved brug af ikke-Nordson-leverede eller ikke-Nordson-godkendte reparations- eller udskiftningsdele bortfalder ethvert lovgivningsmæssigt certifikat eller lignende godkendelser, der gælder for Produkter, og kan være til skade for sikker og korrekt drift af Produkter. Skader eller fejl i Produkter, der helt eller delvis forårsages ved brug af ikke-Nordson-leverede eller ikke-Nordson-godkendte reparations- eller reservedele, dækkes ikke af denne garanti.

Nordson har intet ansvar under denne garanti, hvis den samlede pris for Produkter ikke er betalt inden forfaldsdatoen for betaling. Hvis Nordson leverer service som svar på et garantibevis, der er fast besluttet på ikke at være dækket af denne garanti, kan Nordson fakturere Køber for omkostningerne ved en sådan service hos Nordsons gældende priser plus rimelige rejseudgifter, og Køber betaler et sådant beløb inden for tredive (30) dage efter fakturadato.

Køber skal underrette Nordson om enhver påstået manglende overensstemmelse med denne garanti inden for tres (60) dage efter den dato, hvor en sådan manglende overholdelse er eller burde have været kendt for Køber. Nordsons eneste ansvar i tilfælde af manglende overholdelse af denne garanti er ved Nordsons mulighed for ændring, tilpasning, reparation eller udskiftning af Produkter, afprøvning af ydelserne eller refusion af købsprisen. Nordson kan absorbere returafgifter ved Nordsons mulighed.

Efter garantiperiodens udløb kan Nordson vælge at forældede Produkter eller reserve- og udskiftningskomponenter til Produkter uden varsel eller forpligtelse til at lagre eller levere sådanne Produkter eller komponenter.

NORDSON OG KØBER ER ENIGE OM, AT ALLE ANDRE GARANTIER OG GARANTIER UD OVER DEN UDTRYKKELEGE GARANTI I DETTE AFSNIT 3 ER UDELUKKET FRA KONTRAKTEN, UANSET OM DE ER UDTRYKTE ELLER STILTIENDE, HERUNDER GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL.

4. **TITEL OG RISIKO AF TAB.** Titel og risiko for tab eller skade på Produkter skal bestå i overensstemmelse med forsendelsesvilkårene, der er angivet til Køber eller, hvis sådanne vilkår ikke foreligger, skal titel og risiko for tab eller skade på Produkter overgå INCOTERMS EXW, Nordsons fragtfacilitet (sådan overførsel placering, "Overførselspunkt"). Køber vil forsikre Produkter til den fulde købspris hos Nordson som en navngivet tabsmodtager. Nordson har ingen forpligtelse til at indhente forsikring til Køber, medmindre Nordson skriftligt har aftalt det.
5. **FORSINKELSE I YDEEVNE; ÆNDRING I LOV.** Leveringsdatoer indrettet af Nordson er anslåede leveringsdatoer, og Nordson vil anvende kommercielt rimelige bestræbelser på at overholde disse leveringsdatoer. Nordson må ikke være i strid med kontrakten heller ikke ansvarlig for omkostninger, tab, skader eller andet ansvar forårsaget helt eller delvist ved forsinket udførelse eller manglende udførelse på grund af årsager ud over dennes rimelige kontrol, herunder arbejdskonflikter, oversvømmelser, brand, forsinkelser i transporten, ændringer i den juridiske, lovgivningsmæssige eller politiske ramme, manglende evne til at indhente materialer, handlinger eller inaktioner af køber eller nedbrydning af produktionsudstyr. I tilfælde af en sådan forsinkelse vil leveringsdatoen og andre berørte Kontraktbestemmelser blive rimeligt justeret for at afspejle virkningen af forsinkelser.

Hvis der sker en ændring i den juridiske, lovgivningsmæssige eller politiske ramme, der medfører en væsentlig forøgelse af prisen på et produkt eller en komponent/råvare deraf, kan Nordson efter skriftlig meddelelse til Køber foretage en tilsvarende justering i prisen på et sådan Produkt, herunder produkter, for hvilke der allerede er accepteret en købsordre, men en sådan vare ikke er blevet leveret. Eventuelle justeringer skal kun afspejle de direkte omkostninger og vil ikke indeholde yderligere markering eller margin for Nordson.

6. EJENDOMSINFORMATION. Køber indvilliger i, at enhver data, som Nordsons specifikationer, tegninger, software og information (herunder design, rapporter, software dokumentation, manualer, modeller, procesoplysninger og lignende), som Nordson har afsløret til Køber, og som indeholder fortrolige eller proprietære oplysninger, uanset om de er mærket eller ikke mærket eller identificeret som værende ejendomsretlige eller fortrolige, skal opbevares i tillid af Køber med mindst samme omsorg og garantier, som gælder for Køberens egen ejendomsret, men under ingen omstændigheder mindre end en rimelig grad af pleje. Sådanne oplysninger må kun anvendes af Køber til at opfylde sine forpligtelser i henhold til Kontrakten og må ikke kopieres, videregives til andre eller anvendes på anden måde uden skriftlig tilladelse fra Nordson. Disse forpligtelser gælder ikke for oplysninger, som (a) er i eller kommer i offentligheden uden overtrædelse af kontrakten; (b) er modtaget lovligt og ikke-fortroligt af Køberen fra en tredjepart efter Kontrakten, forudsat at en sådan tredjepart ikke er og ikke var forbudt at videregive sådanne oplysninger til Køberen ved enhver form for forpligtelse eller kontraktforhold eller (c) er udviklet af Køber uafhængigt og uden fordel af oplysninger modtaget fra Nordson som fastlagt ved dokumentation. Køber skal returnere eller ødelægge alle dokumenter, kopier, noter og andet materiale (hvad enten det er skrevet eller elektronisk), der indeholder en del af fortrolige eller proprietære oplysninger på skriftlig anmodning fra Nordson, og vil skriftligt attestere tilbagelevering eller destruktion af samme. Restriktionerne og forpligtelserne vedrørende Nordsons fortrolige eller ejendomsretlige oplysninger udløber syv (7) år efter den sidste forsendelse af Produkt under Kontrakten.

7. PATENTOVERTRÆDELSE Nordson indvilliger i at fritage Køber for og imod alle fordringer, krav og søgsmål baseret på påstand om, at Produkter, der er designet og fremstillet af Nordson, udgør en krænkelse af ethvert gyldigt patentkrav til apparatet, men kun hvis Nordson (a) straks er underrettet om påstanden om enhver sådan påstand b) autoritet til at forsvare det samme og (c) gives rimelig information og bistand til forsvar for det samme. Ved anmeldelse af et overtrædelseskrav forbeholder Nordson sig ret til, ved Nordsons mulighed og uden omkostninger for Køber, at:

- (i) anskaffe Køberen ret til fortsat at anvende Produkter
- (ii) erstatte overtrædende Produkter med ikke-overtrædende Produkter og/eller
- (iii) ændre de overtrædende produkter, så Køber fortsat kan bruge Produkter.

Nordson påtager sig intet ansvar for overtrædelse af fremgangsmåder og/eller processpatentkrav eller for krænkelse af patentkrav på artikler, der fremstilles eller fremstilles helt eller delvist med Produkter. Med hensyn til et hvilket som helst Produkt fremstillet i overensstemmelse med design foreslået af Køber, Køber accepterer at skadesløsholde, forsvare og friholde Nordson mod alle fordringer, krav og søgsmål anlagt mod Nordson med påstand om overtrædelse.

Dette punkt 7 udgør Købers eneste og eksklusive retsmiddel mod Nordson vedrørende patentkrænkelser.

8. ANNULLERING OG RETURNERING AF BYGGET PÅ BESTILLING, SPECIALBYGGET OG/ELLER KONSTRUERET SYSTEMPRODUKT. Køber kan kun annullere sit køb af bygget på bestilling, specialbygget og/eller konstrueret systemprodukt, hvis køber sender en skriftlig afbestillingsanmodning til Nordson inden afsendelse af Produktet, og Nordson godkender en sådan afbestillingsanmodning skriftligt. I tilfælde af en godkendt aflysning af et sådant Produkt betaler Køber alle omkostninger til arbejde, der er gennemført eller påbegyndt, herunder råmaterialer, værktøj, ingeniørvirksomhed, administration, genopretning og al anden direkte produktion og/eller indirekte omkostninger eller omkostninger afholdt af Nordson . Køber har ingen ret til at returnere bygget til bestilling, specialbygget eller konstrueret systemprodukt.

AFLYSNING OG RETURNERING AF STANDARDPRODUKT. Køber kan kun annullere sit køb af standardprodukt, hvis Køber sender en skriftlig afbestillingsanmodning til Nordson inden afsendelse af Produktet, og Nordson godkender en sådan afbestillingsanmodning skriftligt. Køber kan kun returnere sit køb af standardprodukt hvis Køber sender en skriftlig returanmodning til Nordson inden retur, og Nordson, efter eget skøn, godkender en sådan returanmodning skriftligt. I tilfælde af godkendt afbestilling eller retur af standardprodukt betaler Køber returneringsafgifter plus en genopretnings- og administrationsafgift på (a) 20 USD (eller lokal valutaækvivalent) eller (b) 20% af den originale Nordson-pris (ingen maksimumsgrænse). Alle returnerede produkter skal være ubrugte, komplette, ubeskadigede og returneres i den originale emballage, og Køber vil overholde alle Nordsons rimelige returinstrukser.

9. EMBALLAGE OG FORSENDELSE. Produkterne vil blive pakket i overensstemmelse med standard handelspraksis for indenlandske og internationale forsendelser uden yderligere omkostninger for Køber. Specialiserede eller brugerdefinerede emballageanmodninger kan medføre yderligere gebyrer. Køber betaler alle

forsendelsesomkostninger. I mangel af specifikke instruktioner vælger Nordson transportøren. Når det er relevant, skal køberen opnå havfragtplads og havforsikring.

10. **OVERENSSTEMMELSE MED LOV OG FORORDNINGER.** Produkterne er fremstillet i overensstemmelse med gældende love og bestemmelser i det land, hvor Produkter fremstilles, hvilke love og forskrifter var gældende på fremstillingstidspunktet. Overholdelse af love og forskrifter vedrørende brug og drift af Produkter er Køberens ansvar.
11. **IMPORT OG EKSPORT.** Køber er ansvarlig for at sikre og betale for alle importlicenser, der kræves for import af Produkter til og fra overførselsstedet, samt alle eksportlicenser, der kræves til eksport af Produkter fra overførselsstedet. Nordson er ansvarlig for at sikre og betale for alle eksportlicenser, der kræves for forsendelse af Produkter til Overførselspunkt. Hver part skal fremlægge sådanne rimelige oplysninger som anmodet af den anden part for at lette opnåelsen af de krævede licenser. Køber repræsenterer og garanterer for Nordson, at (a) alle oplysninger fra Køber til Nordson, herunder oplysninger om placeringen og formålet, som Produkter skal anvendes, er fuldstændige og korrekte, og (b) Produkter og relateret information og teknologi vil ikke eksporteres, genudføres eller overføres til et hvilket som helst land, person eller enhed eller anvendes til ethvert formål i strid med love eller forskrifter vedrørende import, eksport eller handel (kollektivt "Handelslove"). Køber repræsenterer og garanterer, at det ikke er underlagt sanktioner eller andre restriktioner i henhold til Handelslove, der ville forbyde, straffe eller pålægge særlige betingelser for den påtænkte transaktion, herunder i kraft af dets direktører, embedsmænd, medarbejdere, aktionærer eller andre lignende parter, og Køber indvilliger i at give Nordson skriftlig meddelelse om skriftligt, hvis Køber er underkastet sådanne sanktioner eller restriktioner. Køber vil straks give Nordson skriftlig meddelelse, hvis Køber har grund til at tro, at nogen Produkter er eller skal være brugt på en måde, der ville overtræde enhver handelslovgivning. Køber vil fritage og forsvare Nordson og dets direktører, officerer, medarbejdere, entreprenører, agenter og lignende personale fra og imod alle fordringer, krav, tab, sanktioner, bøder, gebyrer (herunder rimelige advokatgebyrer) og andre forpligtelser (kollektivt "Tab") vedrørende eller som følge af Køberens overtrædelse af dette afsnit 11.
12. **FORSIKRING.** Køber skal på egen bekostning opretholde almindelig erstatningsansvarsforsikring og andre egnede forsikringsformer (fx fejl og udeladelser, lønmodtagers erstatning, alt efter hvad der er relevant), i hvert tilfælde med økonomisk forsvarlige forsikringselskaber og rimelige forsikringsgrænser for arten, omfanget og omfanget af Køberens forretningsaktiviteter. Efter anmodning fremlægger Køber bevis for en sådan forsikring til Nordson.
13. **STYRENDE LOVGIVNING.** Kontrakten skal i alle henseender udelukkende fortolkes under og reguleres af lovgivningen om Nordsons juridiske registrering uden hensyntagen til lovbestemmelser i lovgivningen. De Forenede Nationers konvention om kontrakter om international handel med varer (CISG) gælder ikke for kontrakten. Enhver retssag, handling eller procedure som følge af eller vedrører Kontrakten indføres udelukkende ved de retsinstanter, der ligger under jurisdiktion for Nordsons juridiske registrering, og hver part underkaster sig uigenkaldeligt sådanne retters kompetence i enhver sådan sag, handling eller proceduren. Kontrakten er blevet stillet til rådighed på flere sprog; I tilfælde af konflikt eller tvetydighed skal den engelske (USA) sprogversion dog styre og herske.
14. **ANSVARSBEGRÆNSNING. HVERKEN NORDSON ELLER KØBER ER ANSVARLIG, UANSET OM DE OPSTÅR I HENHOLD TIL KONTRAKT, ERSTATNING (HERUNDER FORSØMMELIGHED), STRENGE ANSVAR, SKADESLØSHOLDELSE, GARANTIKRÆNKELSE ELLER ANDET, FOR TAB AF FORVENTET FORTJENESTE, TAB SOM FØLGE AF AFBRYDELSE AF DRIFTEN, IKKE-DRIFT ELLER ØGET UDGIFT DRIFT, PENGEOMKOSTNINGER, TAB AF BRUG AF UDSTYR, KAPITAL ELLER INDTÆGTER ELLER FOR ØKONOMISKE, STRAFFE-, EKSEMPLARISKE, TILFÆLDIGE, INDIREKTE ELLER FØLGESKADER ELLER TAB, SELV OM DE ER RÅDGIVET OM MULIGHEDEN FOR ET SÅDANT TAB ELLER TAB ELLER SKADER ER ELLER VAR FORUDSIGELIGE.**

DET MAKSIMALE ANSVAR, DER OPSTÅR I FORBINDELSE MED ELLER I FORBINDELSE MED KONTRAKTEN FOR NORDSON, MÅ IKKE OVERSTIGE DEN PRIS, SOM KØBEREN FAKTISK HAR BETALT TIL NORDSON FOR DEN PÅGÆLDENDE VARE (R), UANSET OM DER ER TALE OM KONTRAKT, ERSTATNING (HERUNDER FORSØMMELIGHED), STRENGT ANSVAR, SKADESLØSHOLDELSE, BRUD PÅ GARANTI ELLER ANDET.

OVENSTÅENDE ANSVARSBEGRÆNSNINGER GÆLDER FOR DET MAKSIMALE OMFANG, DER ER TILLADT I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOVGIVNING.

- 15. FULDSTÆNDIG AFTALE; AFKALD; UAFHÆNGIGHED; INGEN TREDJEPARTSMODTAGER OSV.** Kontrakten er den komplette, endelige og eksklusive erklæring om aftalen mellem Køber og Nordson for salg og køb af Produkter. Alle tidligere eller samtidige aftaler, forståelser og repræsentationer, enten mundtlige eller skriftlige, slås sammen her. Kontrakten må ikke ændres, suppleres, kvalificeres eller tolkes ved forudgående forhandlinger mellem parterne eller ved brug eller brug af handel. Ingen ændringer eller tilføjelser til kontrakten er bindende for Nordson medmindre skriftlig og underskrevet af en bemyndiget repræsentant for Nordson. Hvis nogen bestemmelse i Kontrakten eller anvendelsen af en bestemmelse i Kontrakten på nogen part eller omstændighed i nogen grad bedømmes ugyldig eller uhåndhævelig, skal (a) denne bestemmelse fortolkes således, at parternes oprindelige hensigt er så tæt som muligt for at transaktion(erne), der overvejes hermed, skal fuldbyrdes som oprindeligt planlagt i størst muligt omfang, og (b) og anvendelsen af den resterende del af denne bestemmelse på en sådan part eller omstændighed, at anvendelsen af denne bestemmelse på den anden parti eller andre omstændigheder, og anvendelsen af den resterende del af Kontrakten vil ikke blive påvirket derved. Ingen afkald på nogen af bestemmelserne i Kontrakten er effektiv, medmindre det udtrykkeligt fremgår skriftligt og underskrevet af denne part. Ingen undladelse af at udøve eller forsinke udøvelse af enhver ret, afhjælpning, magt eller privilegium, der opstår i henhold til Kontrakten af en part, fungerer eller fortolkes som en undtagelse herfra. Ingen delvist eller delvis udøvelse af nogen ret, afhjælpning, magt eller privilegium i henhold til Kontrakten af en part udelukker enhver anden eller yderligere udøvelse heraf eller udøvelse af anden ret, afhjælpning, magt eller privilegium. Der er ingen tredjepartsmodtagere til Kontrakten. Forholdet mellem parterne er uafhængige entreprenørers. Intet indeholdt i Kontrakten skal fortolkes som at oprette et agentur, partnerskab, joint venture eller anden form for fælles virksomhed, ansættelsesforhold eller fiduciary forhold mellem parterne, og ingen part har beføjelse til at indgå kontrakt eller binde den anden part på nogen som helst måde.
- 16. KONSTRUKTION.** Medmindre andet er angivet: (a) ordene "inkludere" og "herunder" betyder uden begrænsning på grund af opregning (b) enhver henvisning til entallet vil også omfatte flertallet og omvendt; og (c) enhver henvisning til "dage" er en henvisning til kalenderdage.
- 17. OPGAVE; EFTERFØLGERE & DELEGEREDE.** Køber må ikke overdrage nogen af sine rettigheder eller delegere nogen af sine forpligtelser i henhold til Kontrakten uden forudgående skriftligt samtykke fra Nordson. Enhver påstået opgave eller delegation i strid med dette afsnit er ugyldig. Ingen opgave eller delegation lindrer Køber af nogen af sine forpligtelser i henhold til Kontrakten. Kontrakten er bindende for og vil være til gavn for parterne herom og deres respektive tilladte efterfølgere og tilladte tildelinger.

* * *